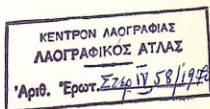


3

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Τον άρτος 1978.

Εν Αγγλίῃ Τετράριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... **Θύριον**....
(παλαιότερον ὄνομα: **Ἀρ. Βασιχίου**, Ἐπαρχίας... **Βονιζένης**
Νομοῦ **Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας**.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος **Ἰωάννης**
Κων... Σπηλιάς... ἐπάγγελμα **Διδάσκαλος**....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις **Θύριον - Βονιζένης - Αἰτωλίας**
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον **36. ὑπερῶν. 10 ἐκ.**
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον **Κωνίνος. Νίμ. Σπηλιάς**..

.....
ἡλικία... **76**... γραμματικαὶ γνώσεις **Δ' Δημοτικῶν**...

..... τόπος καταγωγῆς **Θύριον Βονιζένης**
Θ. Λάμπρος. Ἰωάν. Τσανάκης ἡλικίας 91 ἐτῶν
Ἀρ. Βασιχίου καὶ τῶν φίλων Ἀρχαιοφίλων Θύριου
Γραμ. γνώσεφ αὐτοδιδάκτος

Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; **Ἐκαλλιερροῦντο καὶ μικρὰ καλλιερρί- σιμα καὶ ἐβόσκοντο καὶ νωδολοπα καὶ ἐν ἀγρα- ναϊωάνει καὶ καὶ δασώδη.**
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή- ματα; **καὶ καλλιερρίσιμα. ἐνηλλάσσοντο κατ' ἐτος. ὥστε ἐν Ἀποκρίματι "Παλιὸν ἦσαν, τὸ δωδεκὶς μίσει ἐν 1932 ἐβόσκοντο**
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, **εὐνιχῶς**.
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. **καὶ καλλιερρίσιμα εἰς ἀνεμά. ὠρεῶνα, καὶ δασώδη εἰς τὴν Κοινότητα, ἐλάχιστα εἰς τὴν Ἐκκλησίαν**
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; **ὐ. εἰς τὸ ὠκεῖστον. ὠρεῶν. θανάτου. καὶ μικρὰ ἐν γάμον εὐδαλόν. ἐκ τῶν. Σπανιώ. ἔργον. μετὰ τὸν θάνατον. τῶν ὠκεῖστος**

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφότερας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; *ἔφ. ἡ δασοδιαίτημα, οἱ ἀδελφοί, ἐννέψον εἰργάζετο ἑαυτοὶ εἰς ἰσότητεν καὶ ὅσον παραμυθίας.*

Μετὰ τὸν χωρίεμόν : *τὸ αὐτὸ ἔχομεν εἰς ἀμφότερά γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν* 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τήν γεωργίαν ; *μάλιστα ἀσχολεῖσθαι καὶ εἰς τὴν γεωργίαν*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εις αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς άτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τήν οἰκογένειάν των ; *ἐπὶ ταῖς περιουσίαις. ἐννέψοντο. ὡς καὶ οἱ νομικοὶ. καὶ μὲ. ὅλα. τὰ. ἀπορρ. αὐτ.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) *ἔνομιμα ἐλάττω ἢτο ἡ κοινωνική των θέσις ; ... Πτωχοί... ἐργάζεσθαι*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) *ἔλαμβανον*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερίσμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητόν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *ἔχρηται-μωσιν οὐλο. θεωροῦνται, ἀλγόνισται (μὲ ὅλοα) τρυγηταὶ ἀ-εαυτοῖς τοῖς ; ἐποχικῶς ; ἐν τῷ ὅτι οἱ ἢ ἐν τῷ ὅτι οἱ ἀνδρ. καὶ γυναῖκες. Ἀμοιβή. εἰς εἶδος ἡμερομισθίου ἢ καὶ ἀπορρ.*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἐπὶ τῷ ὅτι οἱ ἐχρησιμοποιοῦντο ἢ ἐν τῷ ὅτι οἱ ἐχρησιμοποιοῦντο*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπηγαίναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *ἐργάζεσθαι. ἐπὶ. τῷ ὅτι οἱ. δι. ἀν. ὑπ. ἔργ. καὶ ἐργάζεσθαι. ἐπὶ. τῷ ὅτι οἱ. ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ...*
β) Ἐπηγαίναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται. *οὐκ* ... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

β) Έξισοι δια πολλαπλ. κα. παρακμ. α

2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας ; 1915. διὰ ἀρχικῶν φασφ. δακιμασιῶν. ἀ' α' δ. 2. α' 1950 καὶ ἐπὶ ἐνδὺν σιγαματισμῶν.

ε'. Από τότε χρησιμοποιούνται: το σιδηρούν άροτρον και αι γεωργικαί μηχαναί εις τόν τόπον σας; *Συναντ.ως. ἀνδ. 2ης. 1915.*
ἀνδ. 2ος 1945 εἰρήμ.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος :

Ποῖος κατέσκευαζε τὸ ἄρτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμή-
θεια αὐτοῦ ; Μαὶν φέρεα διὰ τὰ ἐρημικά, κακὰ καὶ
χορταριασμένα ἐσάντη. Τὰ ἐρημικὲς ὄνο ἐκ
τῶν ἐργασταρίων Ῥοδόων. Διφτέρα διὰ τὰ πέλαια
καὶ ἐθικκική. Ἐρημικὲς ὄνο. ἰαῦτα. ἐκ. καὶ τῶν. Ἀρφερο

Παραθέστε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου
σιδηροῦ ἄρθρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3. 6. 9.



2) Τρακτέρ (από τότε είναι εν χρήσει ; Σημειώνω το 1935... έως το 1950)

3) Μηχανή θερισμού το 1947. Γνωστική ηλ. 20. 1955. μηχανική

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχυῶν (δεματιῶν)...
5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ... 1934...
στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον εἰδίαι· ἔλατφοι, εἰδωτοί,
ταῖς ἐφελον· καὶ μερικοὶ γεωργοὶ δι' ἰδίαν
χεῖρας·
.....
2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον
σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖα διαφορὰ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
νιζόμενα ἐνταῦθα ;

- 3) Ἰχθυογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄστρον(1) καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων· δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχθυογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Ήξεδον τῆς... αὐτῆς μαρτυρῆς... Μιμνῶσαι διαφρασαι...
 ὡς εἶπες... διὰ τὸ ὅτι... διὰ τὸ ὅτι... διὰ τὸ ὅτι...
 ἐκείνην καὶ μαρτυρῆς... διὰ τὸ ὅτι... διὰ τὸ ὅτι... διὰ τὸ ὅτι...
 ὡς εἶπες...



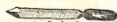
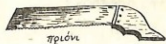
- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀσπίου; $\Sigma \Delta \Gamma$ ἐξενόμαρχη
ἐστὶν $\Delta(1 \times 0,10 \times 0,2)$ καὶ καὶ ἐστὶν ἐξενόμαρχη

6) Ήτα (ἦ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; ἐκ ξύλου αὖτις



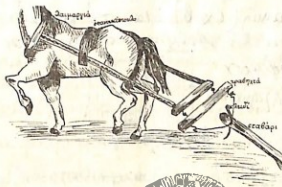
- 7) Ἔργα λεία διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

ζυεθάρνι, ωρεώνι, ἀρίδα, δ.ρ.άναρ (χοληή ἀρίδα)
 ζυδοφάνι, σ.ζ.ενοθέκθάρνι (δ.δ. ζρνήθημα)



ρηνι ἢ ξυλοφάει (ἀρνάρι)

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἄρσεν ἢ ἄλλος). 2) γυναῖκα. 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας: Ἄνδρας ἰδιοκτήτης καὶ ὑποπρέμης (ἐλήφην κίβητα καὶ ἀποκοπὴν εἰς εἶδος)... Πίσχιδά, ὠανώζατα, ἄρχονε... γυναῖκα...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον των βοδιών (τῷ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Εἰς τὸν τραχήλου τῶν βοῶν
ἐκπονεῖται ὁ θυρεὸς καὶ καλεῖται τὸ χαιμεῦ ἐδένοντο
οἱ ζεύεσθαι. Εἰς τὴν ἐνδοκομένην εἰς τὸ μέσον τοῦ θυρεοῦ
ἐκτεταμένον χαιμεῦ τὸ ἀσκάρι (κουχέρη ξύλινον) καὶ μετὰ τὸ κλει-
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρεὺς ἄροτρον.....
Εἰς τὸ σιδηρεὺς ἄροτρον ἐκτεταμένον ἀσκάρι μετὰ τὴν βοήθειαν
τοῦ θυρεοῦ καὶ τῶν παλαιῶν βοῶν. Διὰ τὸ τὸ μέγεθος τοῦ
βοῶν προσεβλήθη εἰς τὸ σιδηρεὺς ἄροτρον καὶ εὐβαρύνει
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ
ὄργανον μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
Τὰ βόδια μετὰ σχοινί. δεμένα εἰς τὰ κέρατα
τὰ ἄλλα μετὰ σχοινί. δεμένα εἰς τὸ "καπίετρι"
(μεφαλιά)

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Διὰ τὸν ὅσον... Ὀργώματα πρὸ τῆς σποράς ἀπὸ ἐξῆς μέχρι Νοεμβρίου καὶ ὀλίγον κατὰ τὴν ἐπορὰν ἀπὸ 15 Ἀπριλίου μέχρι ἐξῆς Δεκεμβρίου. Ἀραβόλιτος. Ὀργώματα μετὰ. Μαρτίου. Ἀρχὴ Ἀπριλίου, διβόλισμα μέχρι μετὰ Ἀπριλίου, Τρίβολος μέχρι ἐξῆς Ἀπριλίου, Τροποποίηση σποράς. Ἐνίοτε τὸ διβόλισμα γίνεται μετὰ τὸ ἐμβόλισμα.
- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Αἰστανθήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Ὀργώματα, διβόλος, τρίβολος, φύτευμα.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

ἀν. ἔτος.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ἄνοιον, καλοκαίρι, ψυχανθῶν... Ὀργώματα ἀραβοσίτου κηπευτικῶν τρία καὶ τέσσαρα ἀνάλογον τῆς ἐποχῆς.


- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; Τὸ... ὁ.π.ο.ρ. δάκι

κοινός ἐδάκιμος ἀνέμενος. εἰς τὸ ἐξορμισθ. καὶ ὡς ἔστιν

χωρίαν. ὡς καλοκαίρι μετὰ διὰ ἐχορίαν - Κρεμάσαι εἰς τὴν ἄνοιον καὶ ἐξ αὐτῆς λειψάναι καὶ διασκορπίζειν διὰ τοῦ

β) Με ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ νῦν κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρῳ τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Καταρί. Τσι. Μαι. με. νιν.*

Ζιν. τρα. βι. δη. ροῦ. ν. ο. φ. η. κ. ο. ι. δ. ζ. ἀ. ν. τ. ι. μ. ε. ι. μ. α. ν. σ. χ.
ο. τ. ρ. ε. κ. μ. ε. ν. ο. ν. ε. ἰ. σ. α. ἰ. κ. β. ο. υ. κ. ἐ. ν. τ. ρ. α. ν. (δ. ι. α. ἰ. β. ο. ἰ. α.)
ἡ. τ. δ. β. ε. ρ. δ. οῦ. λ. ι. (ε. ὠ. ἄ. ῥ. ῥ. ν.) 

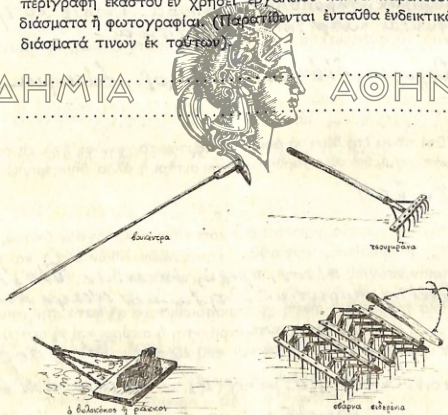
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *“Ο. τ. α. ν. ε. ρ. δ. οῦ. τ. α. ι. ν. α. ἴ. β. α. σ. ε. ρ. ἡ. μ. ε.”*

α. ρ. α. β. δ. οῦ. ι. ζ. ο. ν. . μ. α. ἴ. δ. ἡ. ἴ. ρ. ἰ. β. ἰ. λ. ι. ἰ. δ. χ. ὡ. μ. α. . β. α. ρ. ν. ἴ. μ. ε. λ. ι.
μ. ε. λ. ι. ἰ. δ. ὄ. ρ. γ. α. μ. α.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

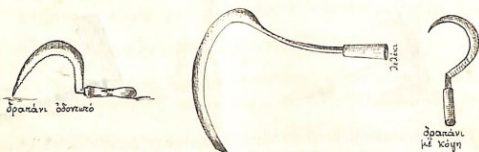
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Μ.έ. δρεπάνι.*
ὀδοντωτό!.....



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*Ἦσαν καὶ εἶναι τὰ ὀδοντωτά δρεπάνια, ὡς
 τοῦ ἀνωτέρω ὀδοντωτοῦ με χειρολαβὴν καὶ
 χυτοσίδηρον χωρὶς μαχίριον εἰς τὸ μέσον.*

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Κοβιδ.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Ἦσαν καὶ εἶναι τὰ ὀδοντωτά δρεπάνια καὶ ἡ κόψη αὐτῶν ὀδοντωτή.
Ἦσαν καὶ εἶναι τὰ ὀδοντωτά δρεπάνια καὶ ἡ κόψη αὐτῶν ὀδοντωτή.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ τοῦ (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

*Ἦσαν καὶ εἶναι τὰ δρεπάνια καὶ τὰ κοβιδὰ εἶναι...
 ζυγίον διὰ τὴν ὡς ἡ ἀνωτέρω...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *Χειρόβοχον*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; 'Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *Θερί. Ἰων. ἄνδρες*

*καὶ γυν. καὶ κ. πρὸ 50 καὶ πλεον. ἐν. πρ. χορὴ
περιβάλλ. ἐν. Σουμάντεν, ἀρχόειρον. ἐν. Λενκα' δ. φ
καὶ ὁμήμερον. ἐν. ἰο. σ. καὶ. ριμχαναί.*

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπὴς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὴν πληροφορίαν καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) *Παλαιότερον. ἀμείβαλο*

*καὶ. ἀποκοπήν. (3 ἐκοπα) καὶ. μετὰ φαγητοῦ φαγητῶ
ἀρχόειρα (μετὰ. τὰ 1945) με. ἡμερομίσθιον. καὶ. φα-
γητόν. Ἡ. ἀμείβα. ἐδ. ἰο. σ. εἰ. εἰ. δ. φ.*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; 'Επίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λυντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

*Δι. ἐφέρον. με. ε. α. φρο. φ. α. ζ. ε. ι. ε.
χειρᾶς. οὔτε. ἔ. ἴ. ν. ο. ν. με. ε. ο. ν. ο. ν. ι.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός; Συνή-

νά. ἤρχιζαν. δειλέραν. ἢ. Τελειώων. χωρὶς
νά. ἀπομυκίωσαι. ἀποδοίκοιαι. ἀμέρες. - ἀνέφικον
πρὸς τρεῖς (ἀποφράς)

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. Ἐτραγουδοῦσαν.

"Ὅχι. ἔμωσ. εἰδικά. τραγούδια. πρὸς. περιεμῶ
ἀλλ'. ἀπαιτῶ. νὰ. γνωστοῖαι. δημοσιεύσῃ.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. Κατα. πρὸς. τὸν. θερισμὸν.

ἄφικαν. ἔν. μικροῖ. τμήμα. ἐν. χωράφι. ὃ
ἀθήριστον. ; τὰ. ἀποθέρε. Τα. στάχυα
ἀν. τὰ. τὰ. ἔπαιρναν. τὰ. μικρὰ. παι-
διὰ. νὰ. ἔποιε. ἔμαζεναν. πτω. ἀπὸ
τοῖς. περιεμῶ. στάχυα. (φαίνεσ.).

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; Ἄν. οἱ. στάχυες. ἦ-

σαν. ὅριμοι. τὰ. δεμάτιασμα. ἐγίνετο. ἐν.
εὐφρονί. ἐν. θερισμῷ. Ἐάν. ἦσαν. ὀλίγον. χω-
ροί. «. μετὰ. χλωροῦ. ἀφ' ἡμέρας. 1-2. ἢ. μετὰ
νὰ. ξηραθῶν - 15 - καὶ. ἐπειτα. ἐγίνετο. τὸ
δεμάτιασμα.

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.

ὁ περιεχόμενος οἱ περιελί. ἔκαστος. ταῖς οἰο. χωρὶς. ὁ δὲ καὶ καὶ
 νεανίον δὲ εὐρ. ἔδιδε λαβὰς. ταύτας. εἰς. ὁκτακ. μέτρον. καὶ. μὴ
 ζηραίνωνται. Ἐλάμβανον. μερικὰ. μαζύ. ἑνα. ἡλκων. καὶ. δὲ. εἰν
 ἐνὶ. τοῦ. ἐδά. γ. καὶ. ἐποδοῦν. ἐνὶ. ταύτῃ. καὶ. ἀναδέματα.
 ὅταν. ἔβαζαν. ἀρκετὰ. ἀναδέματα. καὶ. ἔδεκαν. μετὰ. τὴν. ἐν
 σταχύων. δὲ. εἰν. καὶ. ἔφ. σταχύων. ἑνα. δέμας. τὸ. χειρόβολον
 καὶ. δε. δερματιῶν. ἔδιδε. καὶ. το. δικό. τιν. δέμας. Ἄν. ἔμω. ὅ-
 ὡς. ἔχεν. εἰς. τὴν. φαρὲ. ἀ. καὶ. ἔδιδε. ὅσοις. δὴ. ἐδιδε. μετὰ
 ταχύν. τα. ἔδιδε. ἐν. τα. χειρόβολον. καὶ. ἔδιδε. ὅσοις
 πῶν. δερματιῶν. ἔδιδε. ἐν. τα. χειρόβολον. καὶ. ἔδιδε. ὅσοις
 ἔδιδε. ἐν. τα. χειρόβολον. καὶ. ἔδιδε. ὅσοις



Ἄν. τα. στάχυα. ἐξηραίνοντο. ἀπὸ. τῆς. λίθας, ἐχρησιμοποιοῦντο. δια. δὲ. ἐν. τα. ἔδιδε.

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκέντρωνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκέντρωνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Μετὰ. τὸ. δέσιμο. τα. χειρόβολον. ἐν. τα. ἔδιδε.
 καὶ. το. 10. 15. εἰς. τὴν. ἰδίαν. δέμας. δια. κα.
 δι. ἐν. τα. ἔδιδε. καὶ. τα. ἔδιδε. καὶ. τα. ἔδιδε.
 μετὰ. τὸ. ἔδιδε. καὶ. τα. ἔδιδε. καὶ. τα. ἔδιδε.
 ὅσον. τὸ. χωρὰ. φ. δια. κα. φ. ὅσον.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Δοκιμαστικῶς ἐφύετο καὶ τὸ 1897.

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... Τὸν φεβρουάριον... καὶ τοὺς Ἀύγουστον...

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν. Ἡ ἐξαγωγή τῶν γεωμήλων γίνεται μὲ μακαβάκην... (ε.σ.δ.ο.α.)... ἐξάγεται κατὰ βεράς (ἀντάκια) καὶ ἀφ' ἡκίνας... ἐπὶ ἰσόν. σέρινα... γ' ἡκίνας... ἢ ἀλλοτρί... καὶ φυλάφρα.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσσηνθίζεται παλαιότερον ἡ διαστροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. Παραπομπὴν εἰς ξηρὰν τροφήν τῶν ζώων ἐχρησιμοποίησαν ἀχυρον, φύλλα ἀραβοσίτου (ροκόφυλλα), στελέχη ἀραβοσίτου (ροκίαν) καὶ αὐτοφύε τριφύλλι ἢ ἄλλο χόρτο. Δὲν ἔσσηνεν εἰδικῶς φυλάφρα - ἢ ροκίαν ἐκὸς τοῦ διατῶ χειμῶνος ἢ καλοκαιρίου ὅταν ἐκέρωνται οἱ ἀραβοσίτοι; ἔξηραντο ἐπὶ τῶν ἰσόν καὶ ἐκέναν διὰ τὴν φύλαξιν τῶν ζωοτροφῶν αὐτῶν ἐγίνετο εἰς σταβλοῖς.
- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κοσσαν κ.ά.); Ὁ αὐτοφύετ σανὸς ἐθερίσθη ἐν Μαρῶν μετ' κοκίαν.

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

6.χ. κοκίαν... 6.ελ.δ. 12. παρ. 2.....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Τὸ ἀντιφύει. κοινωμένοι. Χάρλα ἀφάνιτο
 ἐπὶ τῶν μετρίων. καὶ ζήραδι. Κατόν. ἡνείχον. λακκων.
 οχήματι ἀρδοξων. παρ/δου. ἐπὶ τῶν. ἐπὶ τῶν. ἐπὶ τῶν.
 δύο ἢ τρία ὄντα. Ἐξέμεινον τὸν λακκων μετρίων χάρλα
 καὶ ἐπὶ τῶν τῶν διὰ παλαιάν. Οὐκ ἐφάνιτο ἡ δειματοποίηση
 Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δειματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο
 πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην
 θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. Ταῖ χει-
 ρόβολα μετρίων. λακκων. λακκων. λακκων. λακκων.
 γα. εἰς. τῶν. λακκων. λακκων. λακκων. λακκων.
 γήκων. ἐπὶ. τῶν, ἄπ. λακκων. λακκων. λακκων.
 μετρίων.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν
 δειμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,
 θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;
 Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως. λακκων. λακκων.

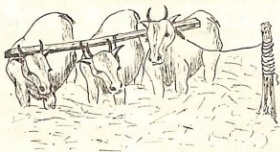
Ἡ τοποθέτησις γίνεται μετρίων μετρίων. πρὸς τὸ ἐπὶ τῶν μετρίων πρὸς
 ὡροστασίαν ἐπὶ τῶν καὶ τῶν μετρίων. Τοποθετεῖται τὸ ἐπὶ
 χερόβολο ἐπὶ τῶν εἰς τὸ ἄλλο καὶ ἐπὶ τῶν μετρίων. ὅτι θημνίε-

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνι-
 σμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-
 σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον
 χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; λακκων. λακκων. λακκων.
 μετρίων. λακκων. λακκων. λακκων. λακκων. λακκων.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ
 συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς
 ποίαν θέσιν; ἐπὶ τῶν. λακκων. λακκων. λακκων. λακκων.
 λακκων. ἐπὶ τῶν. λακκων. λακκων. λακκων. λακκων.
 (ὡ. φ. μα.)

τῇ τοποθέτῳ τῶν δεματιῶν (χειρόβοχα) γίνεται αν-
ωλιμῇ περὶ τὸν ἀλωνόστυλον ἀφ' ἑνὲς κενῶ χῶ-
ροι ἀκτίνῃ 1 μ. περίην. Τὰ χειρόβοχα ἐτοποθε-
τοῦντο ὁλαχίω τὸ ἔν ἐσὶ τοῦ ἄλλου εἰτ
νισμὸν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

περὶ τὸν ὥστε. αἱ κεφαλαὶ νὰ μὴ ἐκκείνηται. διὰ
νὰ ὡραῖν. ἐπ' αὐτῶν. τὰ ἴδια. καὶ νὰ γίνονται. ἐντο-
μώτερον. ἢ ἀλωναμὸς.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀγυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερόμενον ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιοῦ ἕλμιος στύλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στήγερὸς,
στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἀκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἐρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. ὑψήρην. ὁ ἐλμός. ἢ ἐπὶ ὑψ. 2
ὑψηλ. 1,5 μ. ἔχων. εἰς τὸν κορυφὴν. διχάσαν. Εἰς αὐτῶν. ἐδένοντο
τὸ ἄκρον. διωλῆ. τριχίαι. καὶ ἄλωναριῶν. καὶ ἀπὸ τὸ.
ἄλλο ἄκρον. καὶ ἐδένοντο. τὰ ἴδια. (ἵπποι).....

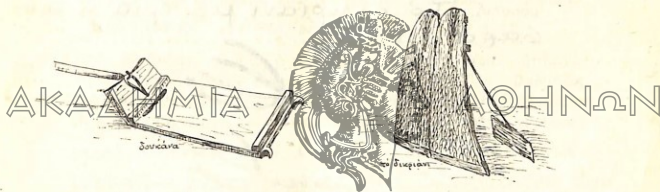
β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στύλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν
λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

Διὰ τὸ βέβημον τῶν Ἰωάν ἐκρημοσιωντοῦ οἱ
 θηλείαι. ἦσαν τὸς οἱ θηλείαι ὅσα καὶ τὰ ἄλλα.
 οἱ θηλείαι ἐπερνοῦσαν εἰς τὸν λαμὸν τῶν ἀλδων καὶ
 οὕτω ἐβένοντο καὶ ἐβένοντο τὸ ἐν εἰς τὸ ὡχ-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

εὐὸν τῶν ἄλλων... Εἰς τὰ δύο ἄλλα τῶν θηλείαι
 τῶν ἄλλων... μιὰς θηλείας... διὰ τὰς θηλείας... π. ὅν-
 δεσ. 18. τῶν Ἰωάν. μέ τὴν ἀλωναριὰ, π. ὅσα εἰς
 τὸ ἄλλων... εἶχε ἐν τῶν, τὸ κλειδί, διὰ τὸν ὁ-
 ὡχων... ἐβένοντο... ἐβένοντο...

Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶν, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκάνια, δικριάνι,
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶν ζευγνυομένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; Δὲν ὤφειχεν
ἄλλοι ἰρδνοφ. ἀλωνισμοῦ. ὡχὸν τῶν. διὰ τῶν
ὡχῶν... τῶν Ἰωάν.

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ^{τοῦ εἰζαίου} ἐπομένην. Ἀρχελαὶ μὴ. ὅταν ὑπερβῇ π.μ. καὶ συνεχίται μέχρι τῶ ἀπὸγευμα. ἔαν δὲν ὑπερβῇ τὴν ἐπὶ τὴν ἑσπέρην τὸ μεσσημέρι ὡς λ. διὰ τριβῶν. τὸ ἀχυσον. καὶ ν.α. μ. μ.ν. μένον. ἄ τριφθα σταχνα. Ἡ θρώμη ἐλφώνεται τὴν νύκτα καὶ ἀωλῶν. Ὁ ἀλ. νιομὸρ. λ. ἐξίνετο τὰ ὡρῶν 3-7 π.μ. διὰ νὰ μὴ τριβῶν ἢ παραμιάμῃ καὶ εἶναι δύσκο- λον τὸ ἀνέμια.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): τὸ διυριάνι μὲ τρία ἢ τετ- τὰρα διχάλια

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



δουκράνι ἢ διχάλι

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό- πους στάχους. Ἀφ' οὗ ἐκδηλῶνται ἀρκετὰ τὰ σταχνα μὲ τὸ διυριάνι τὰ ἐξυρίσαν ὡρῶν ἐλ. ἐξ. (ἀπλωμα). μετὰ ἀλωνισμὸν μίαι ὑπερβῶν ὡρῶν μὲ τὸ διυριάνι ἐξυρίσαν τὰ σταχνα ὡρῶν ἐλ. μετὰ ν.λ.η.
14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ- πημα τῶν ζῶων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχε- διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). Ναὶ. τὸ εβερδούλι. ξύλο. μῆκος 1-1.5 μ. καὶ εἰς τὸ ἀχυσον εἶχε. δεμένον. σχοινί. 1,5-2 μ. π.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης

ΚΑΤ. ἡγωνίζοντο καθ' ἡμέραν ἡ ἐργασία. μιὰ ἐξωσιὰ
ἡ ἐξωσιὰ ἀλλήνισμα. ἡ γωνίτζο. μιὰ ἐξωσιὰ,
ἀπὸ ἡμέραν.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνησθοῦν διὰ τὴν ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Δεν είχαν ιδιανικά δραματικά...

- 17) Ποιοι ἀγωνίζονται : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ τοῦ ζῶα ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικὸν ἀγωνιστὰν (ἐν Αἰτωλῶν: βαλμάδες, δηλ. τορπανήδες, καλούμενοι ἀγωνιστὰς καὶ ἀγωναῖτες, οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἄλογα καὶ ἀνελαμβάνον τὸν ἀγωνισμόν). ἀγωνι

εμοί. ἐχέτω. καὶ. ὑπὸ τῶν ἰδιοσυμμάχων. με.
 ἰδιωματῶν. ἴσως, ἀλλ' ἐν. ἐπὶ. τοῦ. ἀγέμελου. ὑπὸ
 ζένου. ἐπιδεικνύων. ἀγωνιστῶν. οἱ. οὐ. εἶσι. ἐλθέμενοι. ἡ. ἀ-
 γω. ἡ. ἀ. ἴσως,

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

«Ο αραβός τ' οφ... έμπορ' ήτο... μέ... ειδικόν... ζήλ' ήν
εργαζέον... τό... «δάρτι»... α'... «εν τράβλη»

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο·

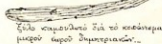
πόσον μήκος και πάχος είχε και ποιον τό σχῆμά του; ²³ Ξέλινο δάρι
 7. εντραβλι. 7 Ηλ. εν δυο ζήλων. εν λεπτόν μαμρύν και
 έλευσ. χονδρόν, από πουρνάρι. εννήδωφ δια' υδ. είναι
 βαρύ και δυναρό, μήκους 1 μ. περίην. Συνεδία
 20 με λουριδ ωλεχτά

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).

Τὸ κοπάνισμα ἐγίνετο ἐπὶ τῶν ἀλώνων... Χρῆσις κοπάνου ἐγίνετο καὶ διὰ
τοῦ κοπάνισμα φακῆς, ρεβιθιῶν, κουνικιῶν.
Ο κοπανιστὴς οὕτως εἶς ἀλώνον ἐλθόν.



κόπανος στρογγυλός



ξύλον κομμένον διὰ τὸ κοπάνισμα
μικροῦ ὄρου δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ἀκαδημία

ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο ὁ μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; Τὸ κοπάνισμα τῶν ἀλώνων ἐγίνετο ἐπὶ
τῶν ἰδίων τῶν παραγωγῶν... Τῶν ἀραβοῦντων ἔργων τὸ ἀνελάμ-
βανον εἰς τοὺς ἐργάται. καὶ αἱ ἐ. του. μ. π. το. ζ. α. δ. ε. λ. ἔρ.
ἀμοιβῇ.

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

ἁμα τῷ θάνατον. ἔργον το. εἰς. τὸν ἄφρον. ἔνθ
ἡ. εἰαν. ἐπαρμένα. τῷ. δὲ. ἀραβοα. τῷ. εἰ
τα. ἁλῶκ. α. Α. εἰ. ὅδε. ε. μολ. α. εἰς. τὸν
χωρισμὸν. τῷ. καρπὸς.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατά τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; Εἰδικὰ γραχνόδια

ὁ βί. ελθέτω... καὶ... το' ἀποδιδόμα... εἰς τὸν
 ελθέτω... το' ἀποδιδόμα... εἰς τὸν... κοφῶ
 οὐα'... ἀντιπαραβῶ... καὶ... ἀντιπαραβῶ...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρήσις ἀλυσιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράφεται τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) το 1922 καὶ 6 συνεχ

დადა 1928 წ. დადა

β'. Δίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην:

Θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἀλλαχοῦ· δικιργιάνι)
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. **Ἄν. ἐμίστα** (μὴ ἀνεμίστα, δηλαδὴ)
Πρὸ. ἰνῶ. διχνίσματος. δῶ. ε.ω.ρ.ι.δ. Τετα. 2ο. ἀλωνισμέν.
φταίνουσιν. μόνον. με! 2ο. δι.υ.ρ.ι.δ.νι. εἰς. 2ο
ἀλῶνι. 3. ε.α. σ.α.ν.ρ.δ. με. δ.ν.ο. διαμίστρως
α.η.ο. Α.ω.ρ.δ. Δ.μαί. α.η.ο. Β.ω.ρ.δ. Ν...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. τ. ἀ. πρῶτον ἀνέμι-

μα ρίχνει με τὸ διπυριανί, τ. ἀ. δεύτερον...
με τὸ παρπολόρι καὶ τὸ τρίτον με τὸ φτυάρι
(ξυλόφτυαρο).



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΡΧΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
ἐν τ. ἡ. θ. ἄνδρες καὶ οἱ ἰδιοκτῆται.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

τὰ ἐκποσμένον χαλὰ καὶ ἄλλα λέγονται καὶ πρὸς
τὸ ἀποχωρῶν ρίχνει πρῶτον με τὸ «ἀχολί»
θεοῦνα ἀπὸ ἀγκάθια (τὶς ζαρκαδες) ἔπειτα
με τὸ γαρμπιλί του καὶ δηλαδὴ τὸ ποδῶν με
μετὰ τὸ ἀνέμισμα ἐπὶ τὸν σῖτον τὰ «ταυμπελά»

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρποπλόνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο . . . τὰ ἁγῶνια ἢ τὰ ῥιχτων
 ἐν ἑσθόμενῳ ἁλῶνισμα ἢ ποικιλίαν
 μετὰ τὸν ἀνῶνα . . .

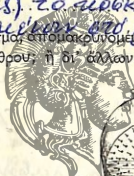
α) Εξομνηστικό ελπίσμα ή πομπή πολλών
με τον αδελφό -

- 6) 'Αφού διὰ τοῦ λιχινίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;
- Τοῦ
 μὲν πάλιν ἀποχωρὶς τὸν λαίμεν. τὸ χαρμὲν λ. . Ρ. ἰχνων
 τὸ εἰς τὰρι μεν ε.α. ε. τὸ χαρμὲν λ. (μεγάλον) καὶ κιν
 μεν ε. ε. τὸ χαρμὲν λ. . τὸ χαρμὲν λ. . π. ε. φ. 22 καθ
 ρ. τὸ εἰς τὰρι μεν ε.α. ε. τὸ χαρμὲν λ. τὸ κόμπια
- Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνεμίσμα, ἀπομακρυνόμενον τῶν ξενῶν αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

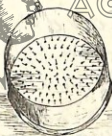
μέτρια αποχωρήσει με το χαρμύλο. Ρίχνων
 το γάλα με το αλάτι με το χαρμύλο (μεγάλο καδινό
 με ελαστικό ζυγίσι). το καδινό, π.ε. φέει καθ-
 ριστό το γάλα και μένει στο χαρμύλο το καδινό

Γίνεται τούτο κατά το ανέμημα, αποσκοπόμενων των ζωνών αυτών
 ύλων υπό γυναικός διά σαρώθρου, ή δι' άλλων μέσων, ως π.χ. κοσκι-

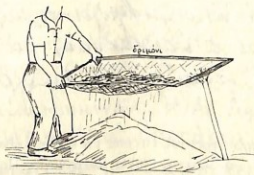
ΑΘΗΝΑΝ



κόκκινο παλίο δερμάτινο



കർമ്മങ്ങൾ എടുത്തിട്ടുണ്ട്



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τύπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

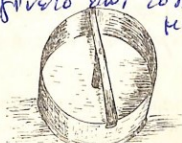
- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; Ὃταν ἀνεμιαθῇ ἐπ'...

- καρπὸς σωρεύεται μετ' ὡφθαλμοῦ. εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ γίνονται ἐξαίρετοι. Πολλοὶ ἐξίνατο καὶ ἡ ἐπιμήκει τοῦ σωροῦ. Ἐμπήκνουν τὴν λαβὴν (στράν) τοῦ φτυαριῶ εἰς τὸν σωρόν, ἐμπερὸς τὸν τὸ ὕψος τοῦ σωροῦ καὶ ἔκαινον τὴν ἐπιμήκειν τὸν -
- 8) Ἀλλὰ ἐθίμα πρότου νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. Ἐξωπλάτυσαν ἀντικείμενα τὸν σωρόν, ἔδιδον αὐτὸ περιφερμένον καθόρητον, ἐπιδνε πρῶτος ὁ νοικοκύρης τὸ πρῶτον μῆτρον σωριασθὲ καὶ μετὰ ἐξήκοντα καὶ ὀφειλὰ λ. α. φ. ...

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλὰ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). Δευαζην.

Πρωμύρωσαν μόνον μίαν φάραν (Γεωσ. 20. 1928).
ὁξυλιμαζο. ε. σωρός. η. εμεράζο. εν. λανμφυνία
δικαριστοῦ. καὶ. ἰδιουμίζον. Η. εἰσφορά. η. δεκάτη
γεγινετο εἰς 20 ον. Η. εὐτίμητος καὶ εὐμωρῆς ἐγίνετο
μετ' 20 κλόν (22 θ. καὶ εἰς 20, 20



μισοκοίλι



κουτίλος

δυάδες ἀραβο
εἰζον καὶ 120-
καὶ 3 ἑρῶμε

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ κυστιάτικο,

δ) τὸ ἑλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν). Τὸ χωρεφιάτικο (ἐν οἰκίον. χωρεφιά)

δερικτό, ἀλωνιευτικό, ζων. ἀφροφύλακτο, ζων

βανκόλοισι. Τὸ παπαδιάτικο. ἐδιδόζο. εἰς 20 χωρεῖον.

Μέτρα. Τὸ μέτρον. κυλινδρικήν. δοχεῖον. μετὰλλικόν

ἢ ξύλινον. Ἐχώρει. 11 δμ. εἰζον, 10 δμ. ἀραβοεἰς. 6 δεθρῶν

Τὸ κλόν εἶχε 2 μέτρα

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατ'οπίν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνθηεῖας) Ἀπεθηκεύετο. ἐν οἰκίᾳ. καὶ. οἰκίᾳ. εἰς ξύλινον

μεγάλα. κιβώτια. τα. ἀμπάρια, εἰς μεγάλας ἐκ-
κασ. ἀλλὰ. ρακμῖνα. μεγάλα. ραῖχα. τε. τ. ἰ. μ. π. οὐλοβίνες,

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

Ἡ φωτιά αὐτή ἐλέγτο... "Ἀγρυπνίξ",

β'. 1) Ποιοί ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; ...

Τὴν... φωτιάν... τὴν... ἡλικιωτὸν... μερικοὶ ἡ-
λικιωμένοι... ἀλλὰ καὶ παιδιὰ.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; "Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος; Τὰ ξύλα τὰ ἐνέ-
λεγον... ἐννηθῶσι... νέοι... καὶ τὰ μικρὰ παι-
διὰ... Πολλοὶ αὖτε... ἐκλεπτοσαν.....

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς),
Τὰ μικρὰ παιδιὰ ἐπερίερχοντο καὶ οἰκίαν
καὶ... εἰς αὐτὰ... οἰκοδόμοι... ἐπὶ τὰ ξύλα
διὰ... τί... "Ἀγρυπνίξ", τὰ ὅσοι... ἐνεκέντρωνον
εἰς τὸ ὁρακίον τῆς πυρῆς. Τὴν νύκτα ὅμοι
τὰ μεγαλύτερα παιδιὰ μετέβαιον εἰς οἰ-
κίαν καὶ ἐκλεβοσαν... ξύλα... ὡς καὶ κρητὶς
γ. ξύλινα ἀντικείμενα (ἐκαστὸν ἐκάλε, καρδὰ ἔκλε-
ποῖαι αἱ συνθεταὶ εἰς καθὲν τούτων διὰ καθὲν πυράν, χωρὶς νὰ διω-
μυκαίωται δὲ τὴν ἀρὰ-
ζιν τιν

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑσθκία, ἄσματα, κρότοι, θόρυβοι.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα
κατὰ τὴν ἀγρυπνίαν ἐπικρατοῦσαν θόρυβοι:
φωνῆς, ἤχοι τρομπέτας (χωρὶς ἐμφανί-
σας καὶ ὁδόν) κρητισιόντια, ἐφ' ὅν τ' ἔρχατο
μ. λ. η. ...

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Γύρω ἀπὸ τὴν πυράν ἐκτείνοντο διάφορα παιχνίδια
(πολοκυνδία, ἀσπεῖα κλπ)... ἐφ' ὅν τ' ἔρχοντο οἱ νέοι,
ἐφ' ὅν τ' ὄντοσαν... ἔλεγον... παραμύθια... μέχρι
νύκτος... ἀπὸ... ἐφ' ὅν τ' ἔρχοντο διὰ
τὰς οἰκίας τιν³¹ - ἢ ἐρχαίοντο τιν -

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Μόνον ζῆλα

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

μοχλ

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

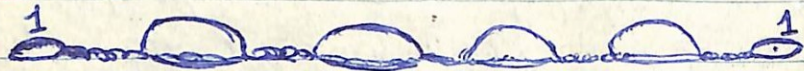
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Θηλιά δια Τέσιμο των Θηλίων
εἰς τὸ ἀλώνι



1. Μικρὲς θηλιές εἰς τὰ ἄκρα τῆς Θηλιάς δια
τὴν σύνδεσιν τῆς μετὰ τὴν ἀλωναριάν, ἑρι-
χιάν διεκέντην ἀπὸ τοῦ ἐκείνου (στύλον)
ἡ σύνδεσις ἐγένετο μετὰ τὸ κλειδί· μι-
κρό καὶ ἐτερέο ζύλο εἰς τὸ ἄκρον τῆς
ἀλωναριᾶς δια τὴν ἐνδοχὸν ἀλλαγὴν τῶν
ζώων· ὅταν ἐτυλίσσετο ὁλοσὸν εἰς
τὸν ἐξέχον, καὶ ἐφύριζαν τὰ ζῶα δια-
τὰ ζευχίχθῃ τὸ εἶδος (ἢ ἀλωναριὰ)

ἀλωναριὰ

κλειδί



θηλιά

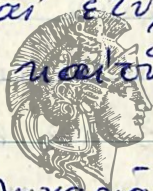
100.

Συνδεδεμένα δια' τῆς θηλιάς γα' ἄλογα
 ωρεοφέροντο γύρω ἀπὸ τὸν ἐρρίνυρον.
 Ἡ ἀλωναρία ἐνυλίσσετο συνεχῶς περὶ αὐτὸν
 καὶ τὰ ἄλογα ἐφαμοσίαζαν πολὺ.

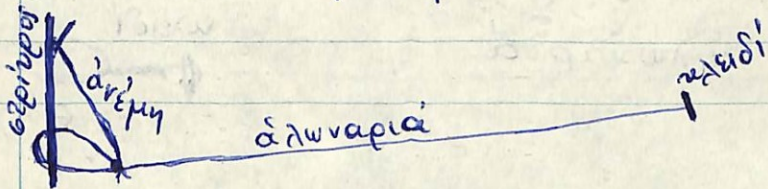
Τότε γα' ἐθύριζαν ὠρὸς ἀντίθετον
 φορὰν (ἀλλαγὴ) καὶ τὸ ὄχιον ἐξε-
 νυλίσσετο καὶ ἐνυλίσσετο ἐν νείῳ.
 Νείῳ ἀλλαγὴ καὶ ὄχιον κατ' ἐξῆς. —

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ἡ σύνδεσις τῆς ἀλωναρίας εἰς τὸν ἐρρίνυρον
 ἐγένετο δια' τῆς ἀνέμου ὄχιονιου κα-
 τακορύφου ἀπὸ τῆς διχαλᾶς μέχρι τῆς
 ριζᾶς τοῦ ἐρρίνυρου.





δάρει ἢ στερρῶσι
για' νά' γίνεαι τό κοπα-
νισμα τοῦ ἀραβοσίτου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



κώσανος

δια' κωσάνισμα φαυῆ, κουνιῶν
ρεβυδιῶν. —

Τρόπος κοπάνισμας ἀραβοσίτων
ρετρώνοντο ξεφραχθέντα τὰ ἀνοβίτια
ἐν 20' ἀλῶνι ἐπὶ 2-3 ἡμέρας διὰ τὰ ἡλια-
θόον διὰ τὴν ἀποχωρίσιν αὐτοῦ.

Ἐχωρίτοντο οἱ ἑννομιωτάδες, εἰς δύο
ομάδας (4-6 ἐκαστή), καὶ ἴσταντο ἀνέ-
ναντι ἀλλήλων εἰς ἀπόστασιν 2μ. περίπου.

Κατὰ τὴν ἥρχισιν 20' κοπάνισμα. Ὄταν
ἐχτυποῦσαν οἱ 2ῆς μιᾷ ομάδῃ οἱ ἄλλοι
τῆς ἐτέρᾳ εἶχον τὰ ὄργανα εἰς τὸν αἶρα.
Μόλις τὰ ἐβήκουν οἱ 2ῆς αὐτῆς ἐκτυ-
ποῦσαν οἱ 2ῆς τὴν αὐτὴν καὶ ἐξῆν.

Κατὰ 20' κοπάνισμα ἡ μία ομάδα ὑποχω-
ροῦσε ὡρὸς τὰ ὄργανα καὶ ἡ ἐτέρα προχωροῦσε.